

## SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016

### REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 4 avril 2016 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents :        Marcel Harvey, maire  
                               Jean-Guy Dubé, conseiller #1  
                               Sean Noonan, conseiller #2  
                               Normand Champoux, conseiller #3  
                               Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4  
                               Jay Brothers, conseiller #5  
                               Deborah Wight-Anderson, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

#### **Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Marcel Harvey, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et Secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held April 4<sup>th</sup>, 2016 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are:            Marcel Harvey, Mayor  
                               Jean-Guy Dubé, Councillor #1  
                               Sean Noonan, Councillor #2  
                               Normand Champoux, Councillor #3  
                               Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4  
                               Jay Brothers, Councillor #5  
                               Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

The members present form the quorum.

#### **Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Marcel Harvey, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

16-04-056        **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 avril 2016**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 4 avril 2016.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-056        **Adoption of the agenda for the regular meeting of April 4<sup>th</sup>, 2016**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of April 4<sup>th</sup>, 2016.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

16-04-057      **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 mars 2016**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 07 mars 2016.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-057      **Adoption of the minutes of the regular meeting of March 7<sup>th</sup>, 2016**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of March 07<sup>th</sup>, 2016.

Resolution unanimously adopted.

**Période de questions**

Aucune question

**Question Period**

No questions

**Urbanisme / Town Planning**

**Sécurité Publique / Public Security**

16-04-058      **Achats et dépenses Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de mars 2016 pour un total de 6 294,29\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-058      **Purchases and expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the March 2016 report for a total of \$6,294.29.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôts du rapport mensuel (mars 2016) du Service de sécurité incendie**

Dépôt est fait du rapport mensuel (mars 2016) du Service de sécurité incendie.

**Filing of the Fire Department Monthly Report (March 2016)**

The Fire Department Monthly Report (March 2016) is deposited.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016****REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016****Travaux Publics / Public Works**

16-04-059

**Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018**

**ATTENDU QUE** la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018;

**ATTENDU QUE** la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du Ministre des Affaires municipales et de l'occupation du territoire.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et  
**RÉSOLU**

**QUE** la municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;

**QUE** la municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2014-2018;

**QUE** la municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au Ministère des affaires municipales et de l'occupation du territoire de la programmation de travaux jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du Ministre des Affaires municipales et de l'occupation du territoire;

**QUE** la municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28\$ par habitant par année, soit un total de 140\$ par habitant pour l'ensemble des cinq (5) années du programme;

**QUE** la municipalité s'engage à informer le Ministère des affaires municipales et de l'occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;

**QUE** la municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe, comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles jusqu'au 31 mars prochain.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

16-04-059

**Gas Tax Program and the contribution of Quebec (TECQ) for the years 2014 to 2018**

**WHEREAS**, the Municipality is aware of the Guide for terms of payment of the government contribution under the gas tax program and the contribution of Quebec (TECQ) for the years 2014-2018;

**WHEREAS** the Municipality must comply with the terms of this guide that apply for it to receive the government contribution that was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy.

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Sean Noonan and  
**RESOLVED**

**THAT** the Municipality agrees to comply with the terms of the Guide that apply to it;

**THAT** the Municipality agrees to be solely responsible and liberate Canada and Quebec as well as their ministers, officers, employees and agents from any liability for claims, demands, losses, damages and costs of any kind as having a foundation imposed on a personal injury, death of the latter, damage to property or loss of property due to a deliberate or negligent act directly or indirectly arising from investment through financial support obtained in TECQ as part of the 2014-2018 program;

**THAT** the Municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy of the programming work attached to this and all other documents required by the Ministry to receive the government contribution that was confirmed in a letter to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy;

**THAT** the Municipality is committed to achieving a minimum capital municipal infrastructure set at \$28 per capita per year, or a total of \$140 per capita for all five (5) years of the program;

**THAT** the Municipality agrees to inform the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy of any changes that will be made to the programming work approved by this resolution;

**THAT** the Municipality hereby certify the programming work by the resolution attached, are true costs and expenses and reflect the eligible projects forecast until March 31st.

Resolution unanimously adopted.

16-04-060

**Contrat de balayage des routes**

**ATTENDU** que la municipalité fait balayer ses chemins municipaux à chaque année pour une question de sécurité;

**ATTENDU** que la municipalité veut que le sable soit ramassé pour éviter qu'il se retrouve dans ses lacs ou cours d'eau;

**ATTENDU** qu'il s'agit d'un contrat de moins de 25 000.00\$, la municipalité a procédé par proposition de prix;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et **RÉSOLU** de mandater Entreprise Excavation Marc Lépine et fils Ltée au coût de 13 950.54\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-060      **Sweeping Contract**

**WHEREAS** the Municipality sweeps municipal roads each year for security reasons;

**WHEREAS** the Municipality wants the sand to be picked up to avoid as much as possible sand in watercourses and lakes;

**WHEREAS** it is a contract under \$25,000.00, the Municipality proceeded with quote requests;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Sean Noonan and **RESOLVED** to mandate Entreprise Excavation Marc Lépine et Fils at the cost of \$13 950.54 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

16-04-061      **Contrat de débroussaillage**

**ATTENDU** que la municipalité veut que le débroussaillage soit fait par des professionnels dans le domaine et de façon manuelle (aucune utilisation de limier);

**ATTENDU** qu'il s'agit d'un contrat de moins de 25 000.00\$, la municipalité a procédé par proposition de prix;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et **RÉSOLU** de mandater Daniel Larocque au coût de 0.41\$/mètre linéaire pour un total de 7 000.00\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-061      **Brushing Contract**

**WHEREAS** the Municipality wants the brushing to be done manually by an expert in this field (not with mechanical limber);

**WHEREAS** it is a contract under \$25,000.00, the Municipality proceeded with quote requests;

**THEREFORE**, It is proposed by Councillor Sean Noonan and **RESOLVED** to mandate Daniel Larocque at the cost of 0.41\$ a linear meter for a total of \$7,000.00.

Resolution unanimously adopted.

16-04-062      **Autorisation chemin Pouliot**

**ATTENDU** que le ponceau sur le chemin Pouliot est non-conforme;

**ATTENDU** que ne pas remplacer le ponceau pourrait avoir des conséquences déplorables sur le Lac Bixley;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

**ATTENDU** que la localisation dudit ponceau est sur une propriété qui est présentement sous la tutelle du Ministère du Revenu du Québec;

**ATTENDU** que le ministère autorise les travaux seulement si la municipalité est maître d'œuvre dans ce dossier et s'assure d'obtenir tous les certificats et autorisations requis dans le dossier;

**ATTENDU** que les coûts estimés des travaux est de 20 000.00\$ et que les citoyens qui ont un bénéfice direct ont demandé à pouvoir effectuer les paiements à tempérament;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Normand Champoux et **RÉSOLU**

**QUE** la municipalité obtienne tous les certificats d'autorisation auprès des différents ministères pour l'autorisation des travaux;

**QUE** la municipalité autorise le projet;

**QUE** la municipalité autorise que le projet soit financé à même le fond de roulement de la municipalité pour un maximum de dix (10) ans;

**QUE** la municipalité impose un tarif de secteur pour le remboursement du prêt et de l'inclure au règlement 2017 pour en fixer les taux et tarif pour l'année financière 2017 ainsi que les conditions de leur perception.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-062

**Authorisation Pouliot Road**

**WHEREAS** the culvert situated on Pouliot Road no longer conforms;

**WHEREAS** not replacing the culvert could be detrimental to Lac Bixley;

**WHEREAS** the location of the said culvert is on a property that is currently under the authority of the Minister of Revenue of Quebec;

**WHEREAS** the Minister authorizes the work only if the Municipality is project manager and ensures obtaining all required certificates and authorizations required for the project;

**WHEREAS** the estimated cost of the work is \$20,000.00 and citizens who have a direct benefit have asked to make installment payments;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Normand Champoux and **RESOLVED**

**THAT** the Municipality obtains all authorization certificates from various departments for authorizing the work;

**THAT** the Municipal Council authorizes the project;

**THAT** the amount be financed by the working capital of the Municipality for a maximum term of ten (10) years;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

**THAT** the Municipal Council imposes a tariff for the repayment of the loan to be included upon adoption of the 2017 by-law to fix the rates and tariffs for the 2017 financial exercise and the conditions of their collection.

Resolution unanimously adopted.

16-04-063

**Autorisation de paiement pour les travaux sur le chemin Robinson**

**CONSIDÉRANT** qu'une partie des travaux exécutés en décembre 2015 n'a pas été payée;

**CONSIDÉRANT** que l'ingénieur, M. Pascal Chevalier, recommande maintenant le paiement;

**CONSIDÉRANT** que le Conseil a octroyé le contrat au plus bas soumissionnaire conforme par sa résolution 15-10-191;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et **RÉSOLU**

**QUE** la Municipalité du Canton de Wentworth autorise le paiement pour le segment du chemin Robinson de 30 393.26\$ (retenue déduite et taxes incluses) à Duroking.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-063

**Payment authorisation for the work on Robinson Road**

**WHEREAS** a portion of the work done in December 2015 was not paid;

**WHEREAS** the engineer, Mr. Pascal Chevalier, now authorizes the payment;

**WHEREAS** the Municipality gave the contract at the lowest conform bidder as per Resolution 15-10-191;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and **RESOLVED**

**THAT** the Municipality of Wentworth authorize the payment for the work on Robinson Road at cost of \$30 393.26 (taxes included and retainer deducted) to Duroking.

Resolution unanimously adopted.

16-04-064

**Autorisation de travaux par Hydro-Québec sur le chemin Robinson**

**CONSIDÉRANT** qu'une partie des travaux prévus sur chemin Robinson n'ont pu être exécutés en décembre parce qu'Hydro-Québec ne pouvait pas exécuter leurs travaux dans ces délais;

**CONSIDÉRANT** qu'Hydro-Québec a estimé le coût de la portion de leurs travaux à 61 004.59\$;

**CONSIDÉRANT** que ces travaux s'avèrent nécessaires pour la sécurité des gens et de la route;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

**CONSIDÉRANT** que le Conseil a octroyé le contrat au plus bas soumissionnaire conforme par sa résolution 15-10-191 et que les travaux ne peuvent pas être complétés sans qu'Hydro-Québec fasse leurs modifications;

**CONSIDÉRANT** qu'Hydro-Québec offre une allocation à la municipalité de 17 068.47\$;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU**

**QUE** la Municipalité du Canton de Wentworth autorise qu'Hydro-Québec produise les plans et modifie leur installation sur le chemin Robinson pour qu'il soit sécuritaire le plus rapidement possible.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-064

**Authorisation of work on Robinson Road by Hydro-Québec**

**WHEREAS** a portion of the work done on Robinson Road was not completed in December because Hydro-Quebec was not able to do the work in the same time frame;

**WHEREAS** Hydro-Quebec have estimated the cost of their work at \$61,004.59;

**WHEREAS** the work needs to be done in order to assure the safety of the residents as well as the infrastructure;

**WHEREAS** the Municipality gave the contract to the lowest conform bidder as per Resolution 15-10-191 and the work planned cannot be completed until the modifications have been done by Hydro-Quebec;

**WHEREAS** Hydro-Quebec has given an allocation to the Township of Wentworth in the amount of \$17,068.47 to do the work;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED**

**THAT** the Municipality of the Township of Wentworth authorizes Hydro-Quebec to produce their plans and modify their installation on Robinson Road to secure the area as fast as possible.

Resolution unanimously adopted.

16-04-065

**Autorisation de mandater la firme Équipe Laurence pour la confection des plans et devis pour appel d'offres pour le chemin Ross et partie du chemin Paradis**

**ATTENDU** la planification quinquennale des travaux en infrastructures routières de la municipalité du Canton de Wentworth;

**ATTENDU** la confection des plans préliminaires pour le chemin Ross et une partie du chemin Paradis tel qu'autorisé dans les résolutions 15-10-179 et 15-10-180;



**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

**ATTENDU** la recommandation de la firme d'ingénierie Équipe Laurence qui prévoit qu'organiser l'appel d'offres pour ses deux (2) projets simultanément, devrait avoir pour effet un meilleur coût;

**ATTENDU** que nous avons eu les estimés d'Hydro-Québec des travaux de modifications nécessaires à un coût zéro et qui planifie faire les travaux d'ici juin 2016.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et **RÉSOLU**

**QUE** la municipalité du Canton de Wentworth autorise la confection des plans et devis pour appel d'offres et mandate la firme Équipe Laurence en collaboration avec l'inspectrice municipale senior à procéder à l'appel d'offres public pour les contrats de réfection du chemin Ross et d'une partie du chemin Paradis.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-065

**Authorisation to mandate Équipe Laurence for preparation of the plans and specifications for public tender of Ross Road and part of Paradis Road**

**WHEREAS** the five-year plan for public work maintenance of the Township of Wentworth;

**WHEREAS** the preparation of the preliminary plans for Ross Road and a part of Paradis Road as per authorization by the resolution number 15-10-179 and 15-10-180;

**WHEREAS** the engineering firm recommended to go to tender for the two (2) projects simultaneously in order to achieve better pricing;

**WHEREAS** we received a confirmation from Hydro-Quebec that the modification work necessary should be done in June and at zero cost;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Sean Noonan and **RESOLVED**

**THAT** the Municipality of the Township of Wentworth mandate Équipe Laurence for the preparation of the plans and specifications in collaboration with the Senior Municipal Inspector to go to public tender for the repairs to Ross Road and Paradis Road.

Resolution unanimously adopted.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

16-04-066

**Adoption des comptes payables pour le mois d'avril 2016**

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois d'avril 2016.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

16-04-066      **Adoption of the accounts payable for the month of April 2016**

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to adopt the accounts payable for the month of April 2016.

Resolution unanimously adopted.

**États financiers 2015**

Dépôt du rapport du vérificateur externe et états financiers pour 2015.

**2015 Financial Statements**

Filing of the auditor's report and financial statements for 2015.

**Dépôt de l'état comparatif des activités financières**

La Directrice générale et secrétaire-trésorière dépose l'état comparatif des activités financières pour le premier semestre conformément à l'article 176.4 du Code municipal L.R.Q. c. C-27.1.

**Filing of the Financial Comparative Statement**

The General Manager, Secretary-Treasurer files the financial comparative statement for the first semester as per article 176.4 of the Municipal Code, L.R.Q. c. C-27.1.

16-04-067      **Don – La Maison Populaire d'Argenteuil**

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'autoriser un don au montant de 100.00\$ à la Maison Populaire d'Argenteuil, un centre d'alphabétisation pour les adultes, jeunes et moins jeunes, qui offre gratuitement des formations de lecture, d'écriture, de calcul ainsi que des ateliers informatiques.

Résolution adoptée à l'unanimité

16-04-067      **Donation - La Maison Populaire d'Argenteuil**

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to authorise a donation in the amount of \$100.00 to La Maison Populaire d'Argenteuil, a literacy center for adults, young and old, that offers free training for reading, writing, calculation and computer workshops.

Resolution unanimously adopted.

16-04-068      **Mandat pour audits**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de mandater la firme Amyot Gélinas pour les audits suivants :

- Déclaration du coût net de la collecte sélective en matières recyclables;
- Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local;
- Taxe sur l'essence et contribution du Québec.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

16-04-068 **Mandate for Audits**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to mandate Amyot Gélinas to perform the following audits:

- Statement of net costs of collected recyclable materials;
- Support for the maintenance of local roads program;
- Gasoline tax and contribution of Québec.

Résolution unanimously adopted.

16-04-069 **Dépôt de candidature de l'Association des Propriétaires du Lac Louisa au « Mérite municipal 2016 »**

**CONSIDÉRANT** que l'Association des propriétaires du Lac Louisa (APLL) est un organisme sans but lucratif, légalement constitué en 1997 qui œuvre depuis plus de 15 ans dans la communauté à promouvoir et maintenir, sur une base volontaire, les questions environnementales et la protection des lacs dans le Canton de Wentworth;

**CONSIDÉRANT** lors de l'adoption du règlement numéro 2015-002 pour la protection des plans d'eau et l'accès au lac Louisa par le Canton de Wentworth, l'APLL a été invitée à présenter lors d'une réunion d'information publique tenue le 16 mai 2015;

**CONSIDÉRANT** que le Canton de Wentworth est une municipalité axée sur l'environnement et la mise en œuvre du Règlement et de la création d'une station de lavage de bateaux respectant les valeurs de la municipalité;

**CONSIDÉRANT** l'implication de l'Association des propriétaires du Lac Louisa (APLL) avec la MRC d'Argenteuil et autres municipalités de la région;

**CONSIDÉRANT** que l'Association des propriétaires du Lac Louisa (APLL) a rendu disponible au public un vidéo YouTube pour informer les citoyens des dangers et conséquences des espèces envahissantes;

**CONSIDÉRANT** que le Ministère des affaires municipales, régions et occupation du territoire, souligne annuellement l'engagement des femmes et hommes qui ont contribué à améliorer la qualité de vie des citoyens de leur milieu par la remise du « Mérite municipal »;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et **RÉSOLU**

**QUE** la municipalité du Canton de Wentworth inscrive avec fierté l'Association des propriétaires du Lac Louisa (APLL) au Mérite municipal 2016 pour leur précieuse implication pour la communauté qui contribue à améliorer la qualité d'eau de la région.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

16-04-069

**Nomination of the Lake Louisa Property Owner's Association (LLPOA) for « Mérite municipal 2016 »**

**WHEREAS** the Lake Louisa Property Owner's Association (LLPOA) is a non-profit organization, legally established in 1997, working for over 15 years in the community to promote and maintain, on a volunteer basis, environmental issues and the protection of lakes in the Township of Wentworth;

**WHEREAS** upon adoption of By-Law Number 2015-002 for the protection of water bodies and access to lake Louisa by the Township of Wentworth the LLPOA was invited to present at a public information meeting held May 16<sup>th</sup> 2015;

**WHEREAS** the Township of Wentworth is a municipality focused on the environment and the implementation of the By-Law and creation of a boat washing station embodied the values of the municipality;

**WHEREAS** the implication of the Lake Louisa Property Owner's Association (LLPOA) with the MRC of Argenteuil and other Municipalities of the region;

**WHEREAS** the Lake Louisa Property Owner's Association (LLPOA) has made available to the public a YouTube video to inform citizens of the dangers and consequences of invasive species;

**WHEREAS** the Ministre des Affaires des municipales, régions et occupation du territoire, annually highlights the involvement of men and women who have contributed to improving the quality of life of their communities by awarding the « Mérite municipal »

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and **RESOLVED**

**THAT** the Municipality of the Township of Wentworth proudly submit the candidacy of the Lake Louisa Property Owner's Association (LLPOA) for the « Mérite municipal 2016 » for their exemplary commitment to the environment and in helping to improve the water quality of the region.

Resolution unanimously adopted.

16-04-070

**Don Club social Lac Louisa**

**ATTENDU** que lors de la réception d'une lettre en date du 28 février 2016 par le Club social Lac Louisa (CSLL), demande de financement pour l'achat d'un défibrillateur Cœur AED;

**ATTENDU** que le Conseil municipal souhaite soutenir le Club social Lac Louisa (CSLL) dans leur initiative visant à fournir une sécurité supplémentaire dans un secteur utilisé par plusieurs pour diverses activités sportives;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et **RÉSOLU** de faire un don au montant de 1 000.00\$ au Club social Lac Louisa (CSLL) pour l'achat d'un défibrillateur;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

**QUE** le Club social Lac Louisa (CSLL) soit seul responsable et libère la municipalité de toute responsabilité pour les réclamations, pertes et dommages de toute nature, ayant entraîné une blessure personnelle, la mort ou des dommages aux biens provenant du don octroyé.

5 votes pour,  
Conseillère Deborah-Wight Anderson  
s'abstient de voter (conflit d'intérêt)

16-04-070      **Donation Lake Louisa Social Club**

**WHEREAS** upon receipt of a letter dated February 28<sup>th</sup> 2016 by the Lake Louisa Social Club (LLSC) requesting funding for the purchase of an AED Heart Defibrillator;

**WHEREAS** the Municipal Council wishes to support the Lake Louisa Social Club (LLSC) in their initiative to provide additional security in an area used by many for various sports activities;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Sean Noonan and **RESOLVED** to donate an amount of \$1,000.00 to the Lake Louisa Social Club (LLSC) towards the purchase of an AED defibrillator;

**THAT** the Lake Louisa Social Club (LLSC) be solely responsible freeing the municipality from any liability for claims, losses, and damages of any kind having resulted in a personal injury, death, or damage to property arising from the donation given.

5 votes for,  
Councillor Deborah Wight- Anderson  
abstains to vote (conflict of interest)

**Avis de Motion**

Un **avis de motion** est donné par la conseillère Deborah Wight-Anderson pour que le règlement numéro 2016-002, règlement modifiant le règlement 2009-003 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1 soit adopté à une session subséquente du conseil.

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor Deborah Wight-Anderson so that By-law number 2016-002, By-law modifying the By-Law 2009-003 decreeing the imposition of a tax for the financing of 9-1-1 emergency centers be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Avis de Motion**

Un **avis de motion** est donné par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser pour que le règlement numéro 2016-003, règlement décrétant un emprunt au montant de 20,000\$ pour financer la mise aux normes du ponceau sur le chemin Pouliot soit adopté à une session subséquente du conseil.

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor Lorraine Lyng-Fraser so that By-law number 2016-003, Borrowing By-law decreeing a loan in the

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

amount \$20,000 to finance the culvert repairs on Pouliot Road be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Environnement / Environment**

16-04-071

**Achat de bacs pour les déchets 360L et compostage 240L**

**ATTENDU** que nous avons quelques propriétés qui sont desservies par la municipalité de Wentworth-Nord pour les déchets et recyclages et qu'une entente existe entre les 2 municipalités;

**ATTENDU** que la municipalité de Wentworth-Nord fait partie de la MRC des Pays-d'en-Haut;

**ATTENDU** que la MRC des Pays-d'en-Haut s'est dotée de différents moyens pour l'atteinte de réduction des objectifs du PGMR;

**ATTENDU** l'extrémité de ces propriétés, il est avantageux financièrement d'avoir une entente avec la MRC des Pays-d'en-Haut;

**ATTENDU** que la MRC des Pays-d'en-Haut nous offre de continuer l'entente conditionnelle à ce que les citoyens desservis par eux, suivent les procédures que la MRC s'est imposées.

**ATTENDU** que la MRC des Pays-d'en-Haut nous offre l'achat de bacs pour nos citoyens desservis par eux, au même prix que le coût du résultat d'appel d'offres;

**ATTENDU** que la MRC des Pays-d'en-Haut oblige la collecte de déchets avec des bacs roulants de 360L et des bacs de compostage de 240L;

**ATTENDU** que les citoyens demeurant dans le secteur du Canton de Wentworth mais desservis par Wentworth-Nord devront utiliser ces contenant pour le recyclage, les déchets et le compostage;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Normand Champoux et **RÉSOLU** d'autoriser l'entente avec la MRC des Pays-d'en-Haut pour l'achat de 16 bacs noirs de 360L au coût de 61.53\$, l'achat de 16 bacs bruns de compostage de 240L avec loquet au coût de 73.23\$ ainsi que les frais de livraison de 9.54\$ par adresse.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-071

**Purchase of bins for composting 240L and garbage 360L**

**WHEREAS** the Municipality has some properties that are served by the Municipality of Wentworth-North for garbage and recycling and the agreement between the two Municipalities;

**WHEREAS** the Municipality of Wentworth-North is part of the MRC des Pays-d'en-Haut;

**WHEREAS** the MRC des Pays-d'en-Haut has different means to achieve the objectives for reduction goals of the PGMR;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

**WHEREAS** the location at the extremity of the Municipality makes it financially advantageous to have an agreement with the MRC des Pays-d'en-Haut;

**WHEREAS** the MRC des Pays-d'en-Haut offers us to continue the conditional agreement that the citizens served by them follow the procedures that the MRC has imposed;

**WHEREAS** the MRC offers the purchase of bins for our citizens served by them at the same price as the cost of the bidding result.

**WHEREAS** the MRC des Pays-d'en-Haut obliges garbage collection with 360L wheeled bins and 240L composting bins;

**WHEREAS** citizens residing in Wentworth but served by Wentworth-North must use these containers for recycling, garbage and composting;

**THEREFORE** it was proposed by Councillor Normand Champoux and **RESOLVED** to authorize the agreement with the MRC des Pays-d'en-Haut for the purchase of 16 black 360L bins at a cost of \$61.53, the purchase of 16 brown 240L composting bins with latch at a cost of \$79.23 and the delivery charge of \$9.54 per address.

Resolution unanimously adopted.

16-04-072      **Eco-Corridor Rendez-vous conservation**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'autoriser le maire M. Marcel Harvey, les conseillers, M. Normand Champoux, M. Jean-Guy Dubé ainsi que l'inspectrice municipale senior, Madame Martine Renaud, à assister au Rendez-vous conservation Laurentides qui aura lieu au Centre Communautaire de Wentworth le 6 mai 2016.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-072      **Eco-Corridor Laurentian Conservation meeting**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to authorize the Mayor Mr. Marcel Harvey, Councillors Normand Champoux and Jean-Guy Dubé as well as the Senior Municipal Inspector, Mrs. Martine Renaud, to attend the Laurentian Conservation meeting to be held at the Wentworth Community Center the 6<sup>th</sup> of May 2016.

Resolution unanimously adopted.

16-04-073      **Mandat pour le Comité consultatif sur l'environnement**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de mandater le Comité consultatif sur l'environnement (ECC) d'étudier le Plan de gestion des matières résiduels (PGMR) comme suit:

- Pour consulter le PGMR et faire des recommandations au Conseil pour la mise en œuvre du programme;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

- Examiner les contrats d'ordures, recyclage, l'Eco Centre et de faire des recommandations au Conseil des modifications éventuelles;
- Recommander au Conseil des modifications à certains règlements, programmes ou projets en ce qui concerne le programme PGMR;
- Pour élaborer et recommander une campagne de promotion pour encourager la participation des citoyens à la mise en œuvre du PGMR;
- Collaborer avec l'Administration municipale à la mise en œuvre du programme approuvé par le Conseil.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-073

**Mandate for the Environmental Consulting Committee**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to mandate the Environmental Consulting Committee (ECC) to study the Residual Materials Management Plan (PGMR) as follows:

- To review the PGMR and make recommendations to Council for the implementation of the program;
- To review the contracts for garbage, recycling, the Eco Center and make recommendations to Council for possible changes;
- Recommend to Council modifications to certain by-laws, programs or projects with regards to the PGMR program;
- To elaborate and recommend a promotional campaign to encourage the involvement of citizens with the implementation of the PGMR;
- Collaborate with the Municipal Administration as to the implementation of the program approved by Council.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport mensuel (mars 2016) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics**

Le rapport mensuel pour mars 2016 des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics est déposé.

**Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works departments (March 2016)**

The report for Town Planning, Environment and Public Works departments for the month of March 2016 is deposited.



**SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016**

**REGULAR MEETING OF APRIL 4<sup>TH</sup>, 2016**

**Période de Questions**

Plans du projet Chemin Ross  
Liste des membres des comités du conseil  
Félicitations à l'APLL  
Formation pour un défibrillateur AED  
Liste des sites contaminés  
Montants réservés pour le programme Pacte Rural

**Question Period**

Plans for Ross Road project  
List of Council Committee members  
Congratulations to the LLPOA  
Training for AED Defibrillator  
List of contaminated sites  
Amounts reserved for the Rural Pact Program

16-04-074

**Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 20h00.

Résolution adoptée à l'unanimité.

16-04-074

**Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 8:00 p.m.

Resolution unanimously adopted.

---

**Marcel Harvey**  
**Maire**  
**Mayor**

---

**Natalie Black**  
**Directrice générale et Secrétaire-trésorière**  
**General Manager, Secretary-Treasurer**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 2 mai 2016 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on May 2<sup>nd</sup>, 2016 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**